

VIDEO INTERCOM



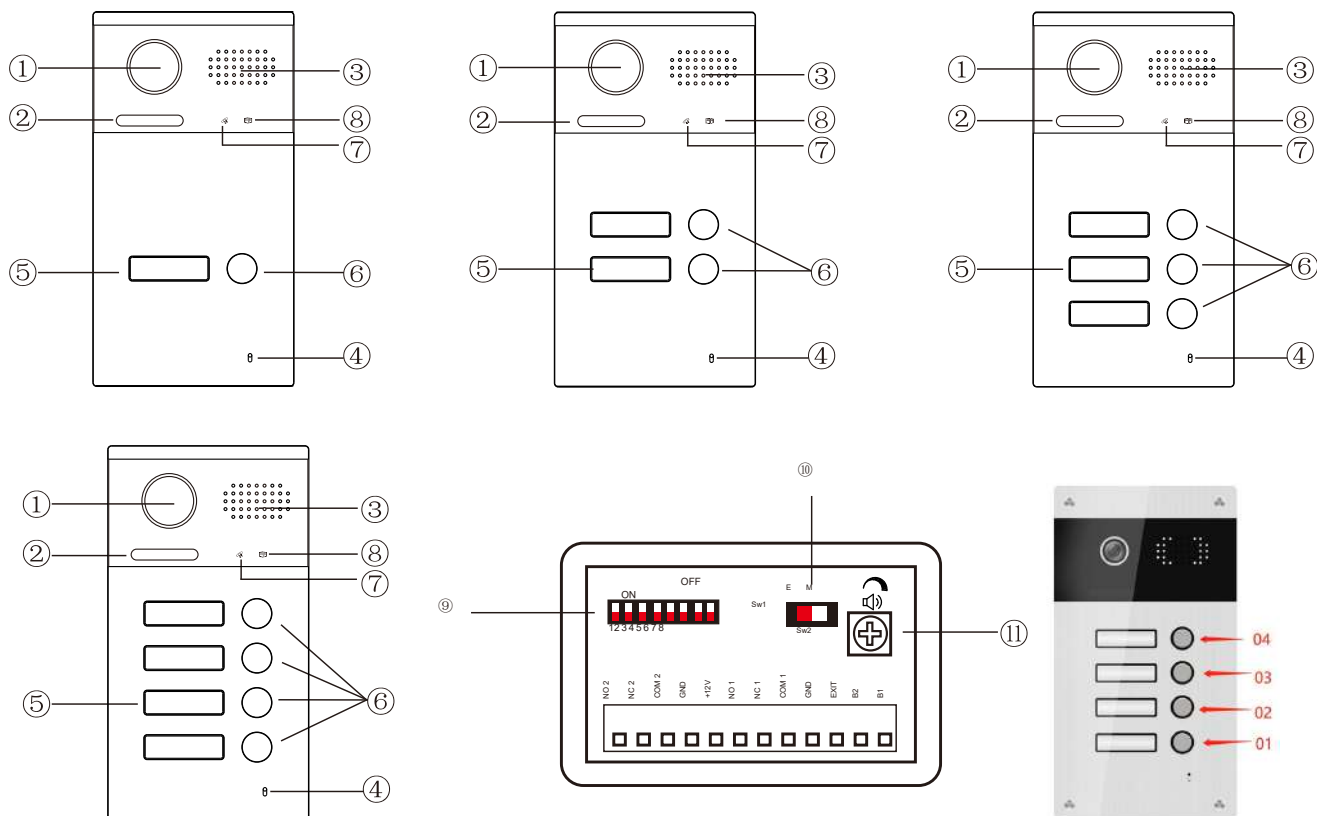
PBUS2-4FLUSH PBUS2-4SURFACE

UNITA' ESTERNA PER 2-4 APPARTAMENTI 4 FILI BUS
OUTDOOR UNIT FOR 2-4 APPARTMENTS 2 WIRE BUS
UNITE' EXTERIEURE POUR 2-4 APPARTEMENTS BUS 2 FILS
UNIDAD EXTERIOR PARA 2-4 VIVIENDAS BUS 2 HILOS



HOOP a brand of **DPLUS SRL**

Dplus Srl - Via Cementi, 5 - 36015 Schio (VI) - P. IVA e C.F. 04038860245
TEL. +39 0445 1716455 - info@hoopsmarthome.com - www.hoopsmarthome.com



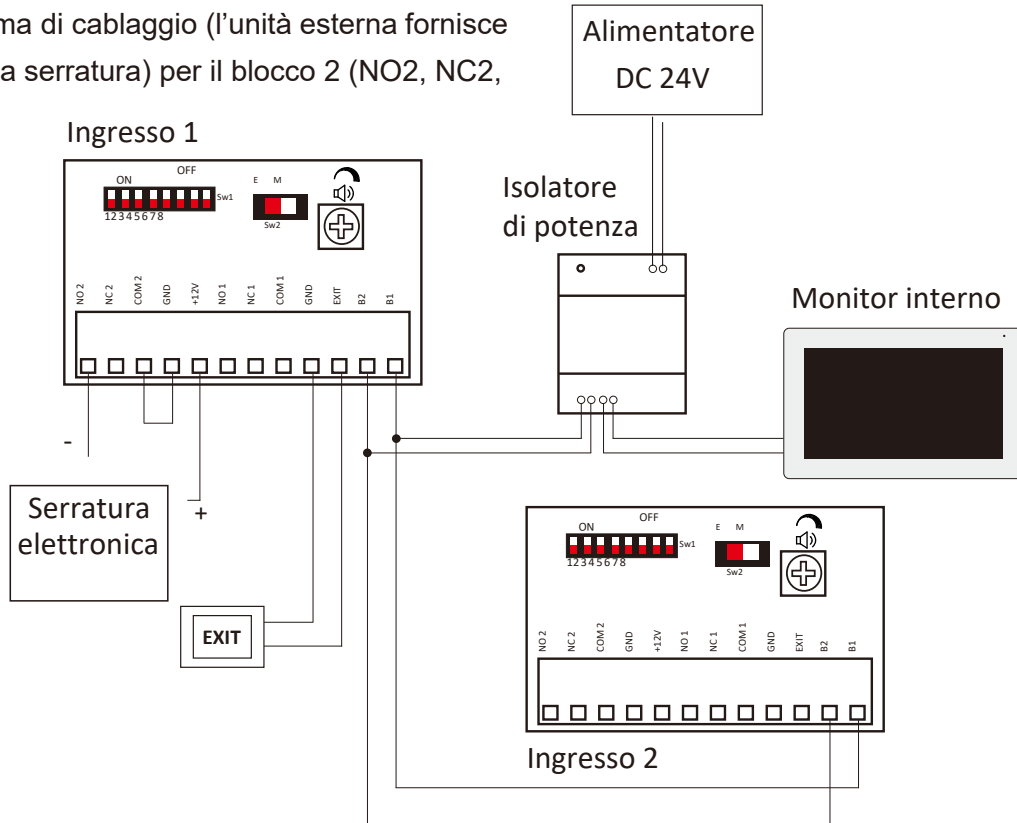
No.	Icona	Descrizione
1	Fotocamera	
2	Luce RI	IR CUT
3	Altoparlante	
4	Microfono	
5	Targhetta	
6	Tasto chiamata	Per impostare il tasto corretto al corrispondente monitor interno, il tasto in basso corrisponde al monitor 01. Muovendosi dal basso verso l'alto, i tasti corrispondono ai monitor come segue: 4 pulsanti: 1-4 / 3 pulsanti: 1-3 / 2 pulsanti: 1-2 / 1 pulsante: 1
7	Spia	1. Luce accesa durante la conversazione 2. Luce lampeggiante quando è occupato.
8	Serratura	Luce accesa quando si sblocca la serratura della porta 1, lampeggiante quando si sblocca la serratura della porta 2.
9	Interruttore quadrante DIP a 8-bit	Impostare l'indirizzo del videocitofono esterno componendo il codice; per maggiori dettagli, consultare la "Tabella di impostazione della pulsantiera esterna".
10	Interruttore 2	Imposta i tipi di blocco della serratura 2. E= serratura elettronica, M= serratura magnetica.
11	Regolatore volume	Regolare il volume del videocitofono esterno.

IT SCHEMA DI CABLAGGIO

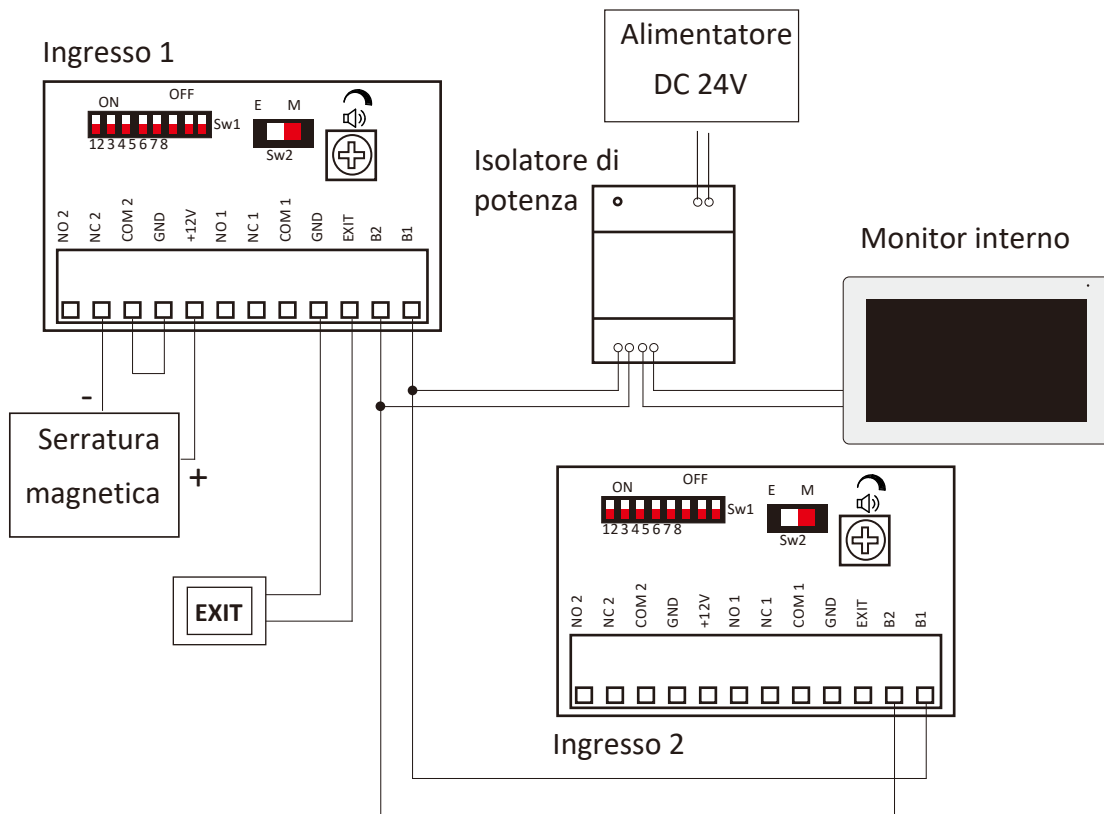
1. Tipo A: Schema di cablaggio (il videocitofono esterno fornisce l'alimentazione alla serratura)

1.1 Schema di cablaggio per serratura elettronica

Tipo A: Schema di cablaggio (l'unità esterna fornisce l'energia per la serratura) per il blocco 2 (NO2, NC2, COM2).



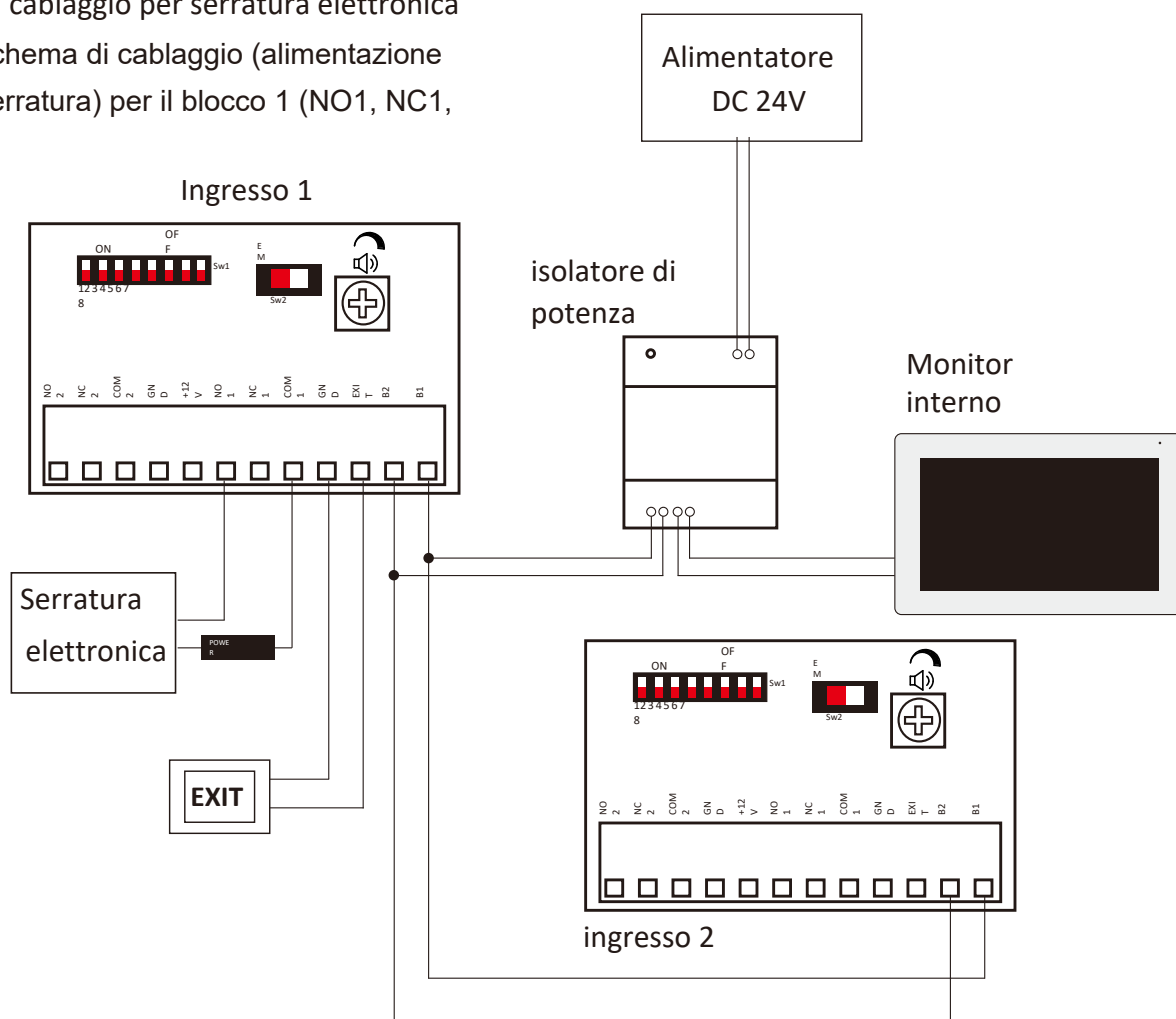
1.2 Schema di cablaggio per serratura magnetica



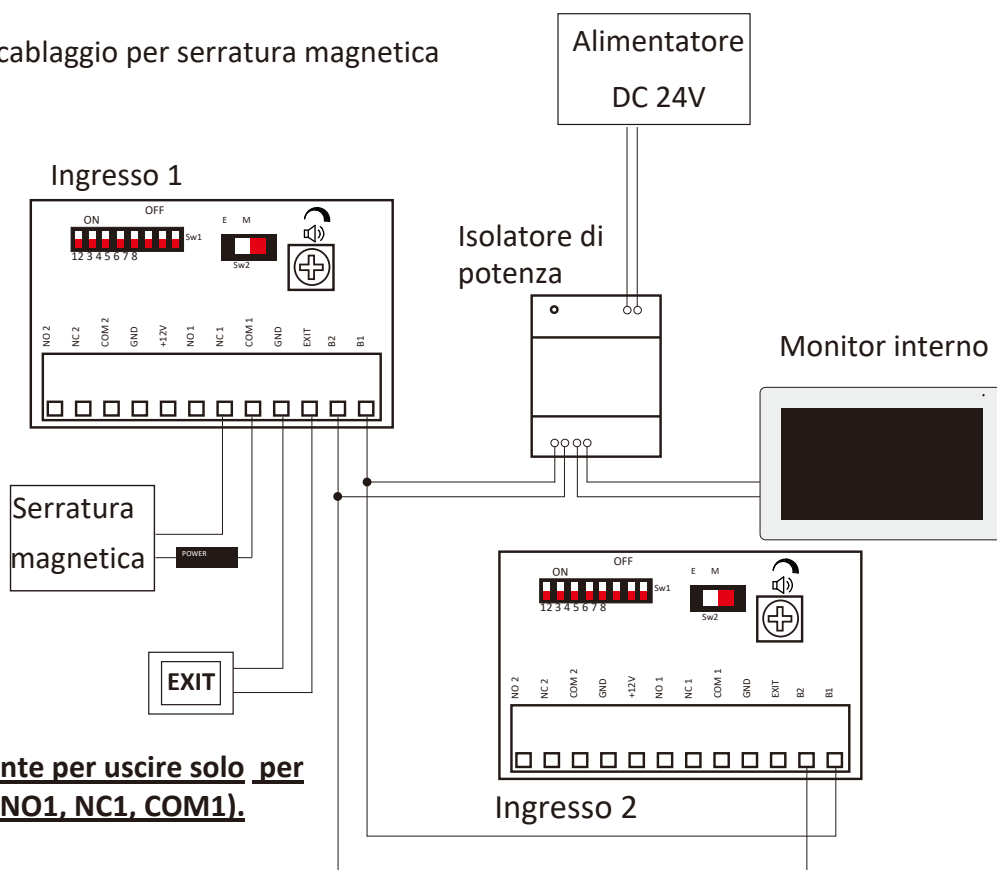
2 Tipo B: Schema di cablaggio (alimentazione esterna per blocco)

2.1 Schema di cablaggio per serratura elettronica

(2). Tipo B: Schema di cablaggio (alimentazione esterna per serratura) per il blocco 1 (NO1, NC1, COM1).



2.2 Schema di cablaggio per serratura magnetica



N.B. (3). Pulsante per uscire solo per blocco 1 (NO1, NC1, COM1).

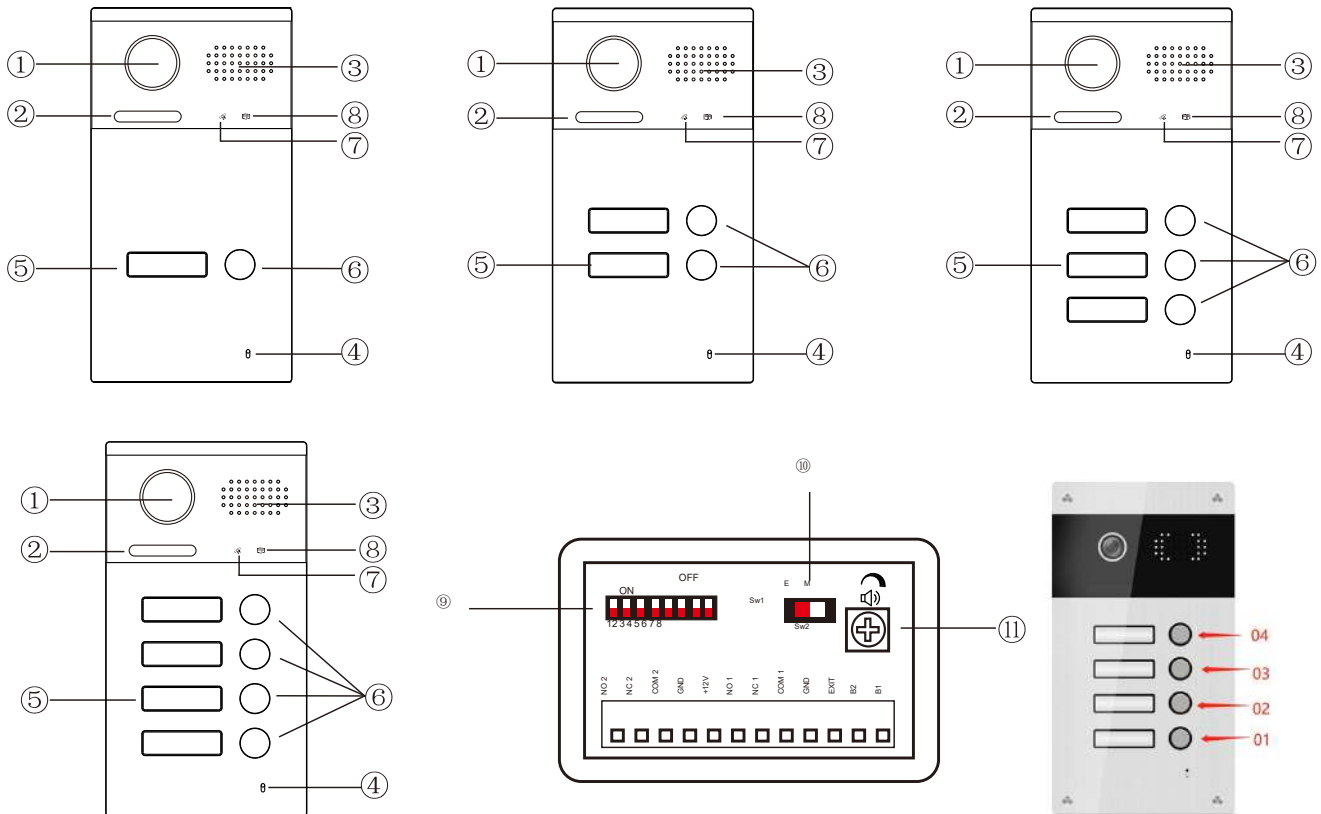
IT TABELLA DI IMPOSTAZIONE QUADRANTE VIDEOCITOFONO ESTERNO

Elemento	1	2	3	4	5	6	7	8
ON (in alto)	1	1	1	1	1	1	1	1
OFF (in basso)	0	0	0	0	0	0	0	0
Descrizione	1-2	1. imposta il numero di interno delle unità esterne, un sistema supporta fino a 4 unità esterne. 2. 00= unità esterna principale, 01= 2° unità esterna, 10= 3° unità esterna, 11= 4° unità esterna						
	3	nessuna funzione						
	4-5	1. imposta il tempo di ritardo di sblocco della door 2 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (per serratura elettronica e magnetica)						
	6	1. Imposta il tipo di blocco della door 1. 2. ON=serratura magnetica, OFF=serratura elettronica (tempo sblocco=2S).						
	7-8	1. imposta il tempo di ritardo di sblocco della door 1 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (solo per serratura magnetica).						

IT CARATTERISTICHE TECNICHE

Videocamera	Camera 1/3" CMOS
Angolo di visuale	170°
Risoluzione	800TVL
Visione notturna	Luce infrarossa (120°)
Consumo energetico in standby	Max.75mA
Consumo energetico in funzionamento	Max.300mA
Alimentazione	DC 24V
Alimentazione per blocco	DC 12V, 300mA (dal posto esterno)
Temperatura di funzionamento	-40°C ~ +50°C
Umidità	≤95%
Grado di protezione	IP 55
Installazione	Installazione a parete/ incasso

EN APPEARANCE



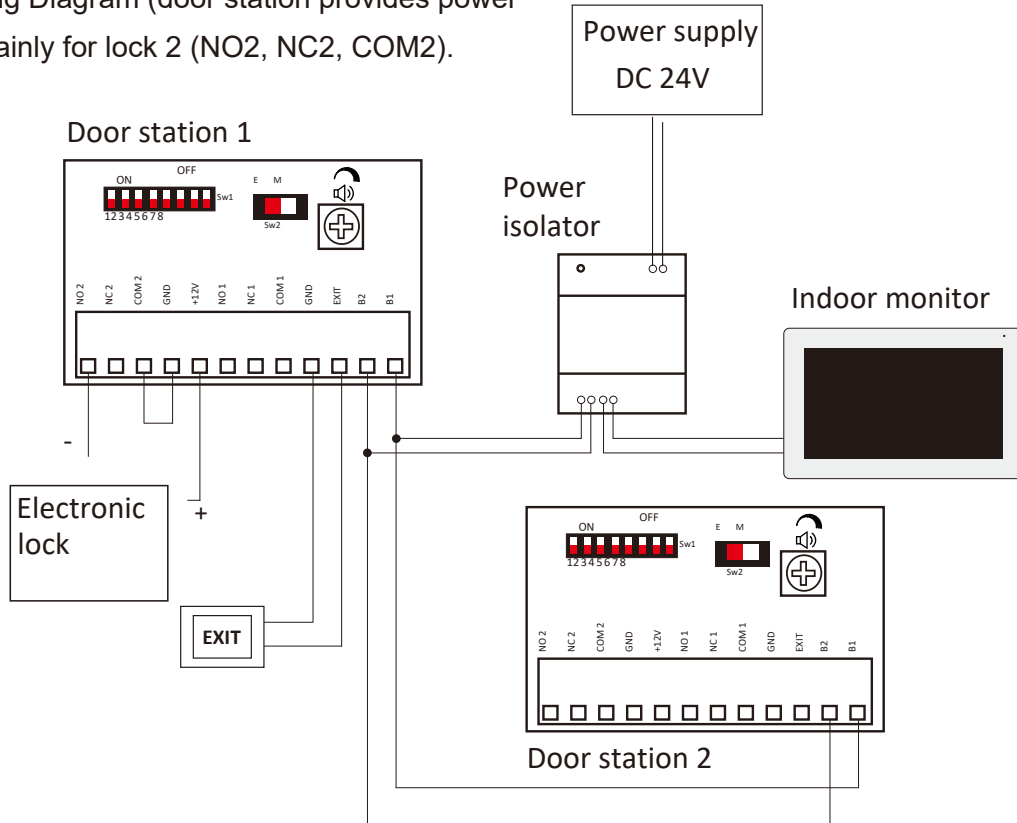
No.	Name	Description
1	Camera	
2	IR light	IR CUT
3	Speaker	
4	Microphone	
5	Name plate	
6	Call button	the bottom call button is 01. from bottom to top, call button VS room number as below. button 4: 1-4; buttons 3: 1-3; buttons 2: 1-2; button 1: 1
7	Status indicator	1. Light on under talking 2. Flashing when busy line.
8	Unlock indicator	Light on when unlock door lock 1, flashing when unlock door lock 2
9	8-bit dial switch	Set address of door station by dialing the code, please refer to "Door station dial setting table" for more details
10	Switch 2	Set lock types of lock 2. E= electronic lock, M= magnetic lock.
11	Volume adjustor	Adjust talking volume on door station.

EN WIRING DIAGRAM

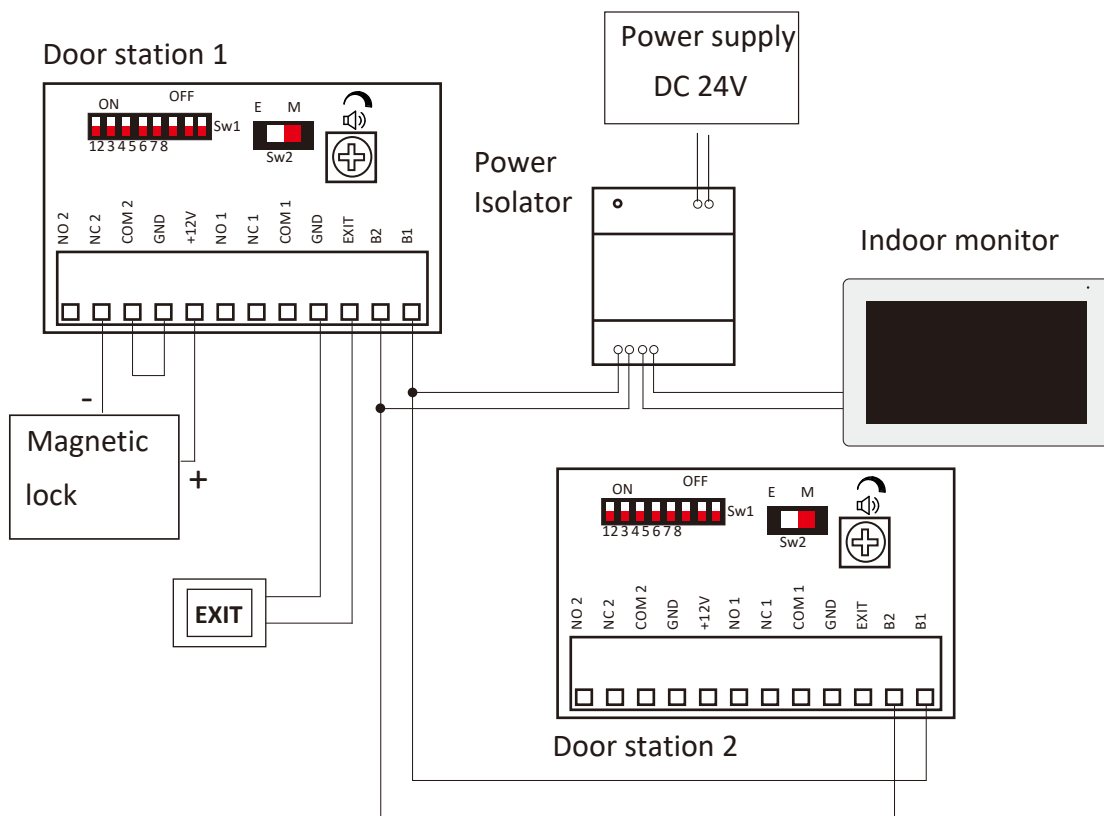
1.Type A: Wiring Diagram (door station provides power for lock)

1.1 Wiring Diagram for electronic lock

Type A: Wiring Diagram (door station provides power for lock) is mainly for lock 2 (NO2, NC2, COM2).



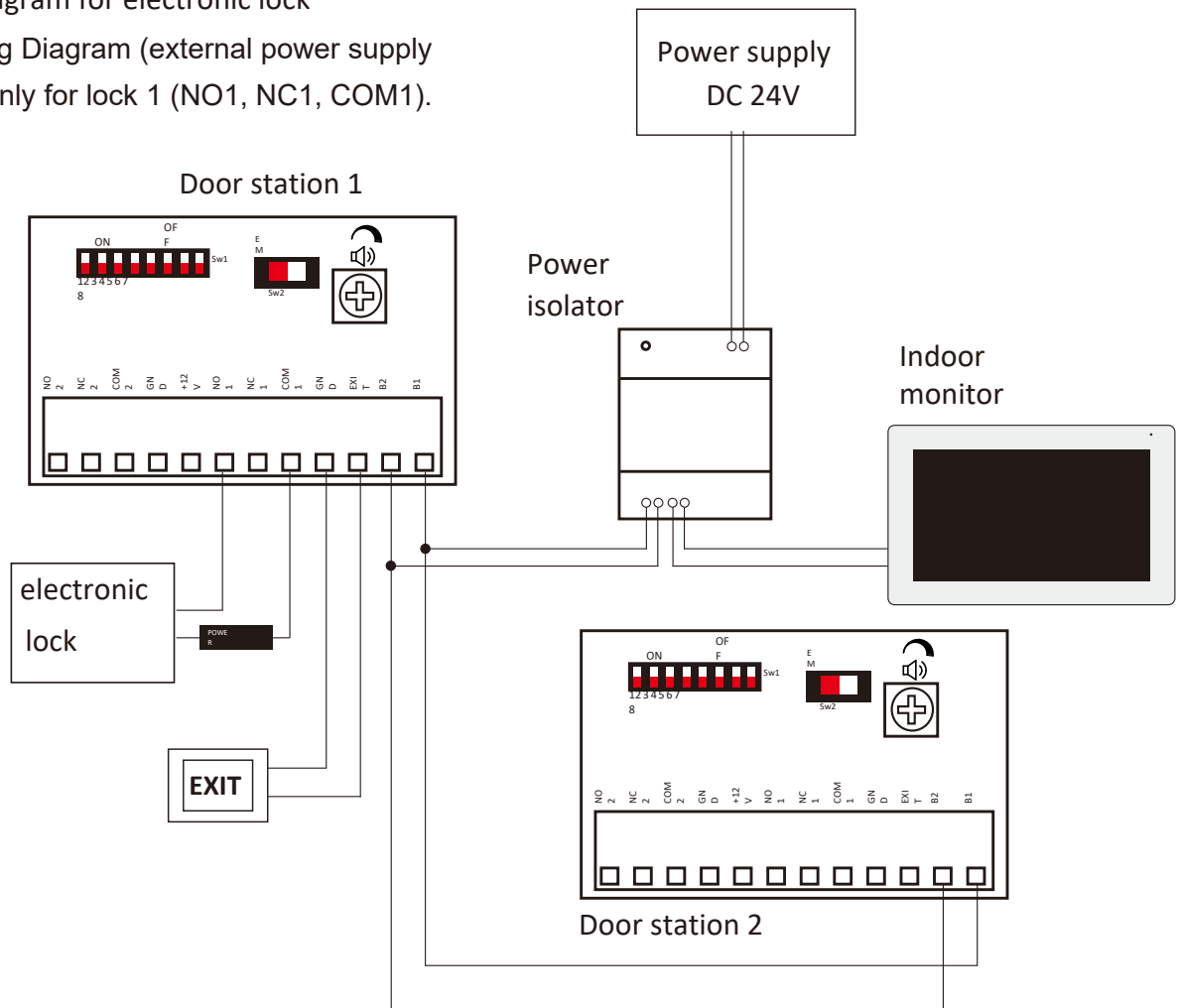
1.2 Wiring Diagram for magnetic lock



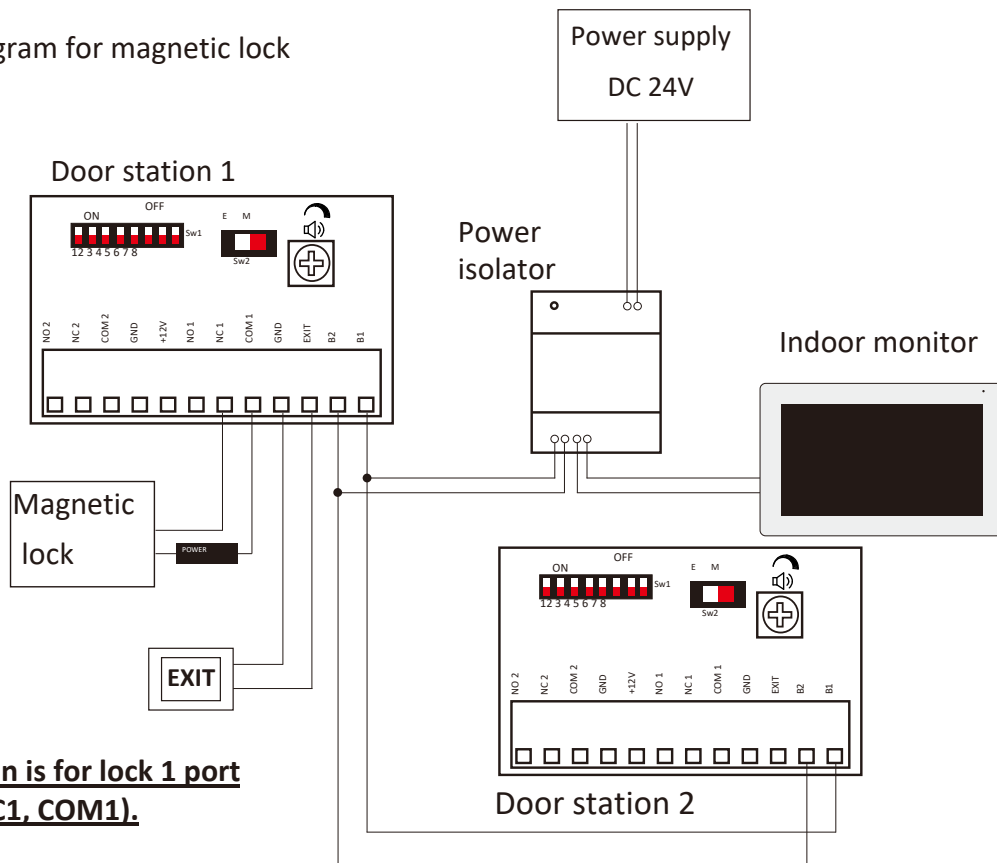
2.Type B: Wiring Diagram (external power supply for lock)

2.1 Wiring Diagram for electronic lock

Type B: Wiring Diagram (external power supply for lock) is mainly for lock 1 (NO1, NC1, COM1).



2.2 Wiring Diagram for magnetic lock



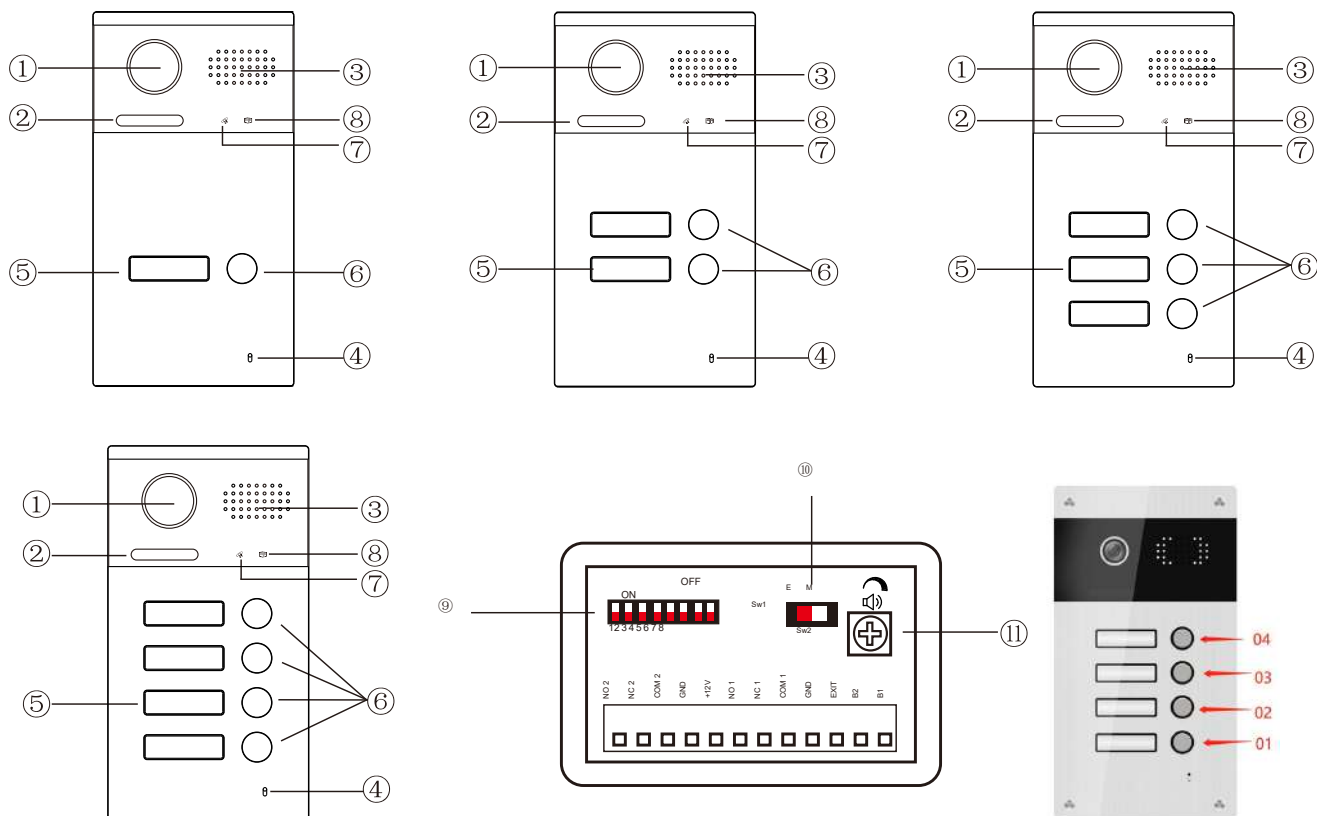
(3). Exit button is for lock 1 port only (NO1, NC1, COM1).

EN DOOR STATION DIAL SETTING TABLE

Item	1	2	3	4	5	6	7	8
ON (up)	1	1	1	1	1	1	1	1
OFF (down)	0	0	0	0	0	0	0	0
Description	1-2	1. Set extension door station, maximum 4pcs door stations. 2. 00=master door station, 01=2nd door station, 10=3rd door station, 11=4th door station.						
	3	Reserve port						
	4-5	1. Set unlock delay time of door lock 2. 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (for both magnetic lock and electronic lock).						
	6	1. Set lock type of door lock 1. 2. ON=magnetic lock, OFF=electronic lock (unlock time=2S).						
	7-8	1. Set unlock delay time of door lock 2. 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (only for magnetic lock)						

EN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Camera	CMOS Camera 1/3"
Angle view	170°
Resolution	800TVL
Night vision	Infrared light (120°)
Standby Power Consumption	Max.75mA
Working Power Consumption	Max.300mA
Power supply	DC 24V
Power for lock	DC 12V, 300mA (from door station)
Working Temperature	-40°C ~ +50°C
Humidity	≤95%
Waterproof	IP 55
Installation	Surface mounted/Flush mounted



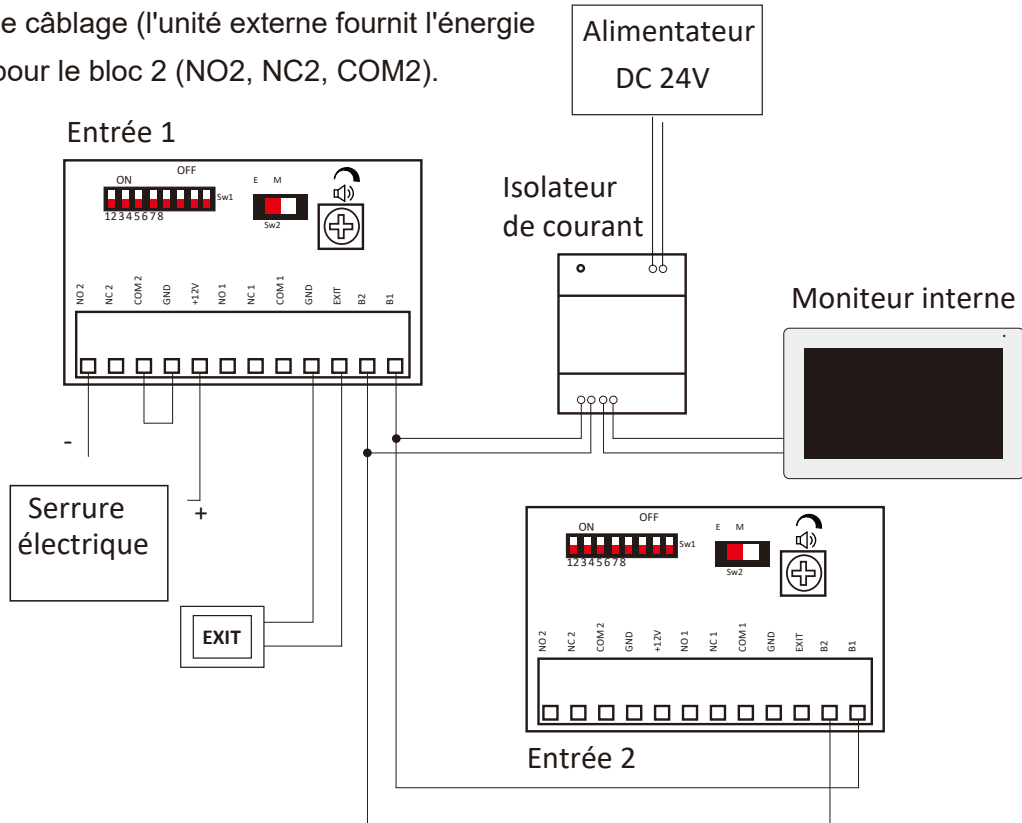
No.	Symbole	Description
1	Caméra	
2	Lumière RI	IR CUT
3	Haut-parleur	
4	Microphone	
5	Plaque nominative	
6	Bouton appel	Pour associer le bouton correct au moniteur interne correspondant, le bouton en bas correspond au moniteur 01. De bas en haut, les boutons correspondent aux moniteurs de la manière suivante : bouton 4 : 1-4 / 3 bouton 3: 1-3 / bouton 2 : 1-2 / bouton 1 : 1
7	Voyant	1.Lumière allumée pendant la conversation 2.Voyant clignotant lorsque l'appareil est occupé.
8	Serrure	Voyant allumé lors du déverrouillage de la serrure de porte 1, clignotant lors du déverrouillage de la serrure de porte 2.
9	Commutateur DIP à 8-bits	Régler l'adresse du portier vidéo externe en composant le code ; pour plus de détails, veuillez vous référer au "Tableau de réglage des postes externes".
10	Commutateur 2	Régler les types de serrure 2 E= serrure électrique, M= serrure magnetique.
11	Réglage du volume	Régler le volume du dispositif externe.

FR SCHÉMA DE CÂBLAGE

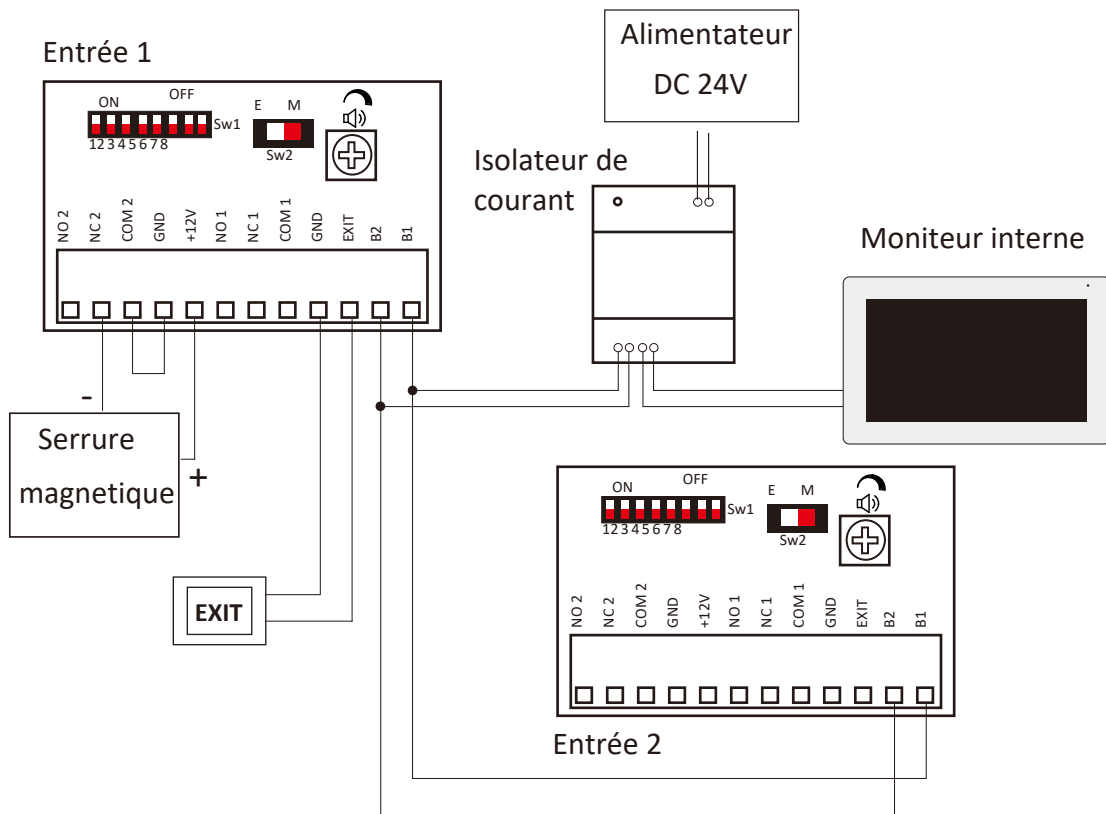
1.Type A: Schéma de câblage (le dispositif externe alimente la serrure)

1.1 Schéma de câblage pour la serrure électrique Type

A : Schéma de câblage (l'unité externe fournit l'énergie à la serrure) pour le bloc 2 (NO2, NC2, COM2).



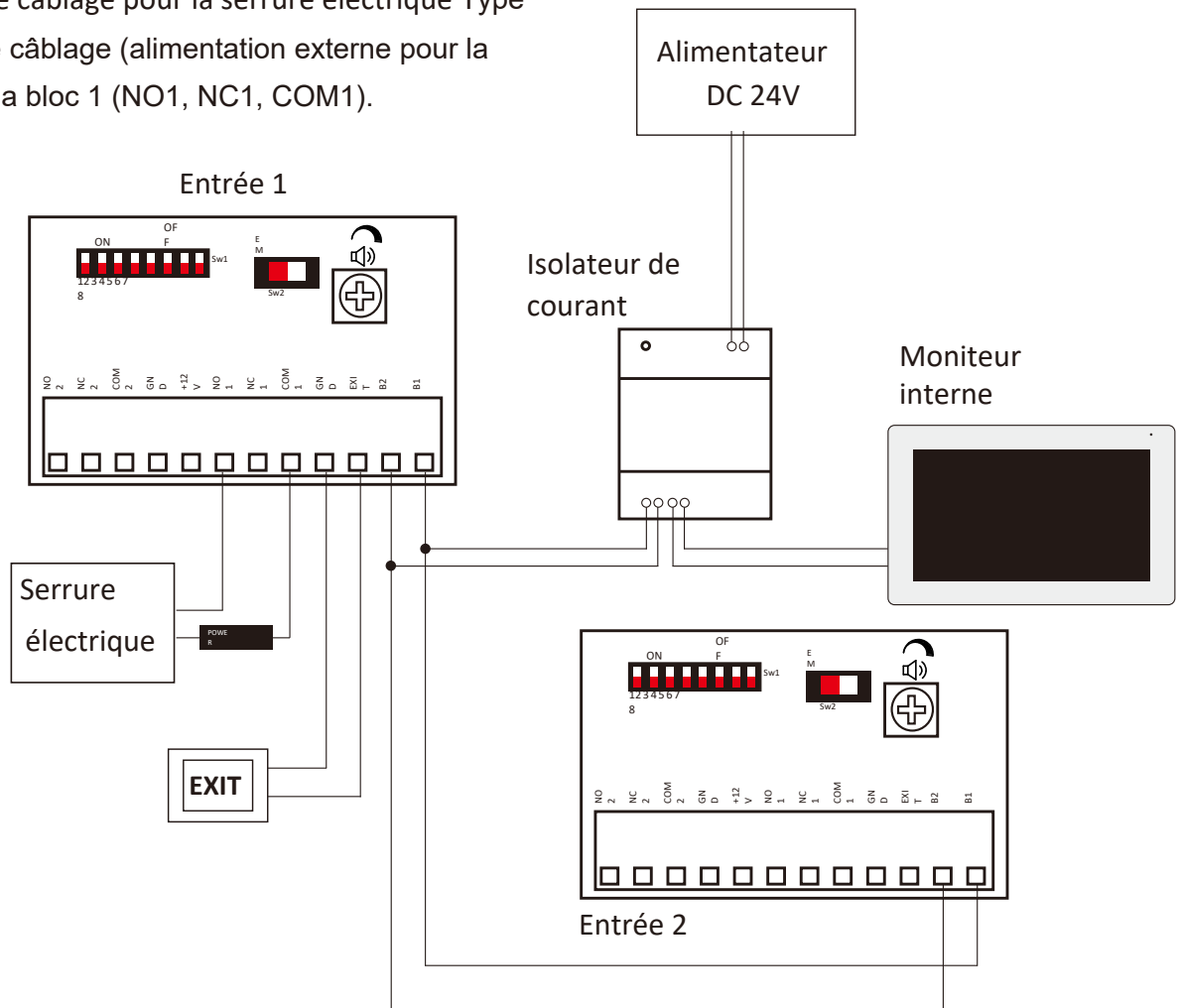
1.2 Schéma de câblage pour la serrure magnétique



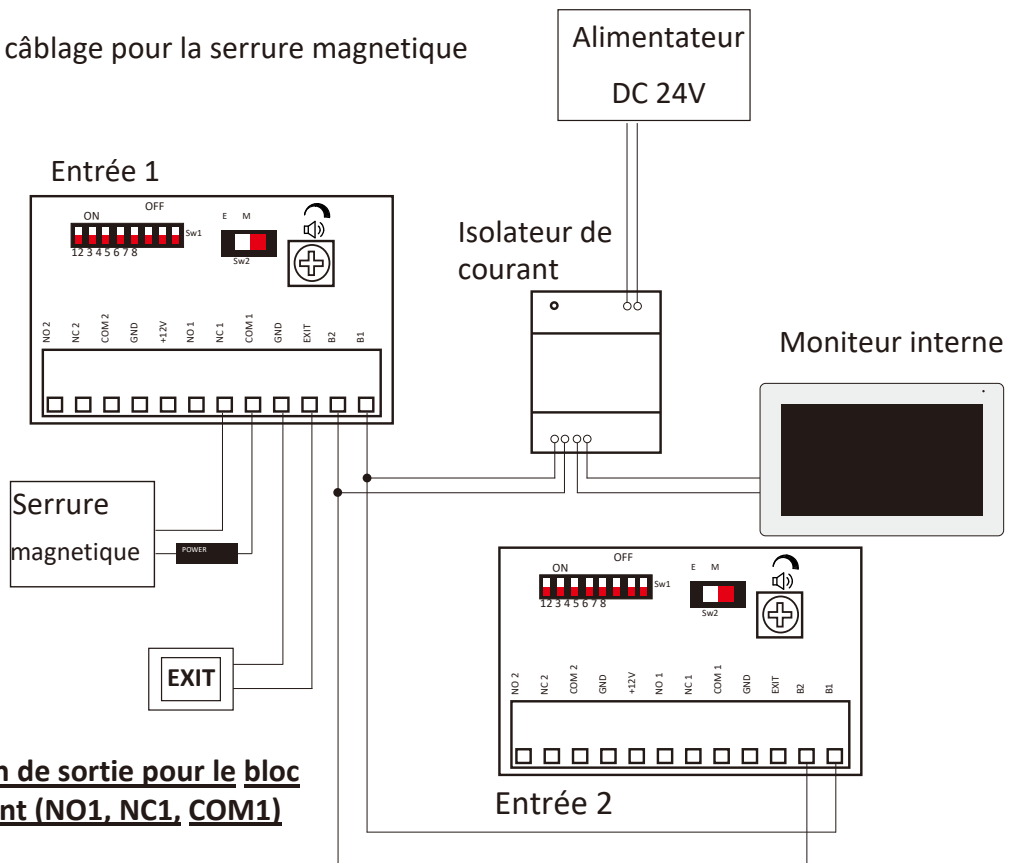
2.Type B: Schéma de câblage(alimentation externe pour le bloc)

2.1 Schéma de câblage pour la serrure électrique Type

B: Schéma de câblage (alimentation externe pour la serrure) pour la bloc 1 (NO1, NC1, COM1).



2.2 Schéma de câblage pour la serrure magnétique



N.B. Bouton de sortie pour le bloc 1 uniquement (NO1, NC1, COM1)

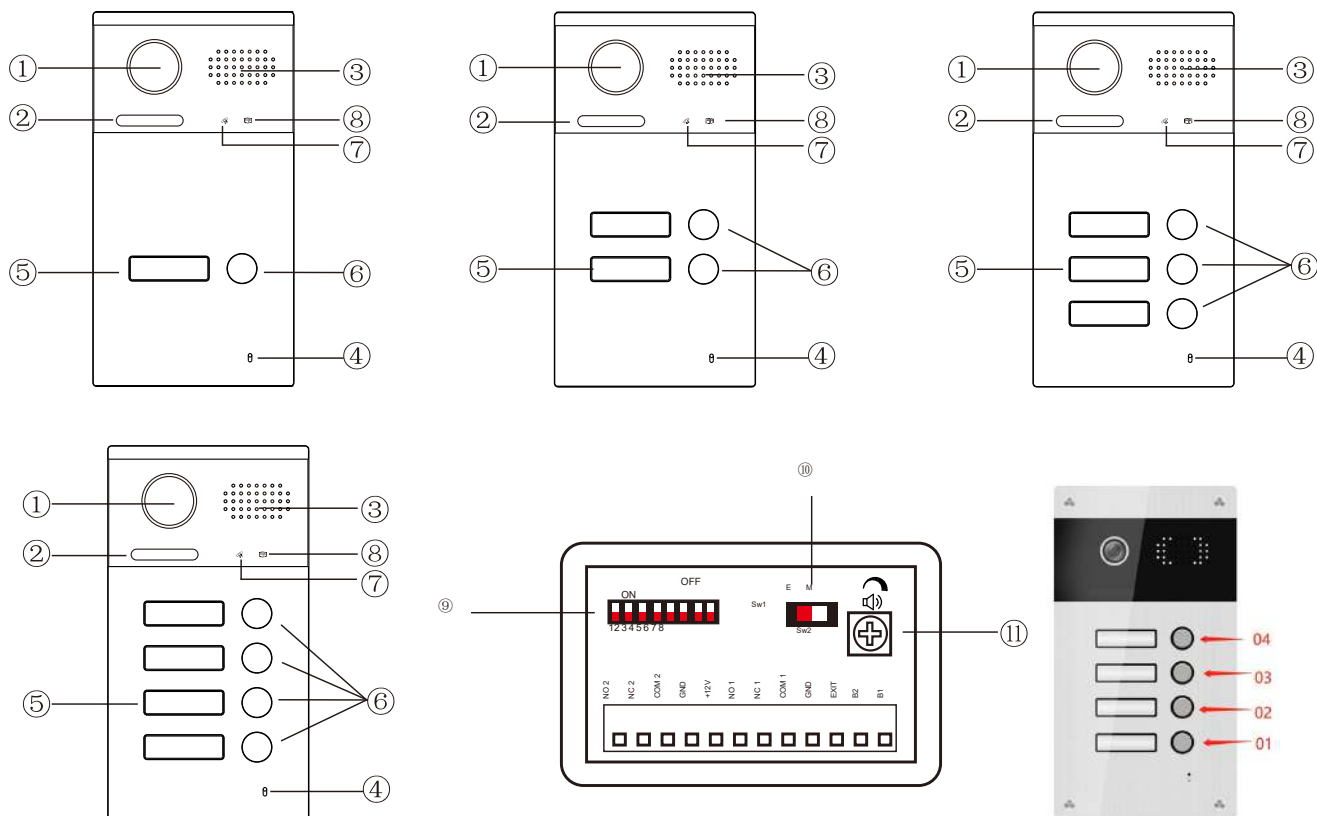
FR TABLEAU DE RÉGLAGE DE LA COMPOSITION DE L'INTERPHONE VIDÉO EXTERNE

élément	1	2	3	4	5	6	7	8
ON (en haut)	1	1	1	1	1	1	1	1
OFF (en bas)	0	0	0	0	0	0	0	0
Description	1-2	1. définit le nombre interne d'unités extérieures, un système peut prendre en charge jusqu'à 4 unités extérieures. 2. 00= unité extérieure principale, 01= 2ème unité extérieure, 10= 3ème unité extérieure, 11= 4ème unité extérieure						
	3	pas de fonction						
	4-5	1. définit le délai de déverrouillage de la porte 2 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (pour la serrure électronique et magnétique)						
	6	1. Régler le type de serrure de porte 1. 2. ON=serrure magnétique, OFF=serrure électronique (tempo sblocco=2S).						
	7-8	1. définit le délai de déverrouillage de la porte 1 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (seulement pour la serrure magnétique).						

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caméra	Caméra 1/3" CMOS
Angle de visual	170°
Résolution	800TVL
Vision nocturne	Lumière infrarouge (120°)
Consommation énergie en veille	Max.75mA
Consommation énergie en fonct.	Max.300mA
Alimentation	DC 24V
Alimentation pour le bloc	DC 12V, 300mA (du poste externe)
Temperature de fonctionnement	-40°C ~ +50°C
Humidité	≤95%
Niveau de protection	IP 55
Installation	Installation au mur/encastrée

ES ASPECTO



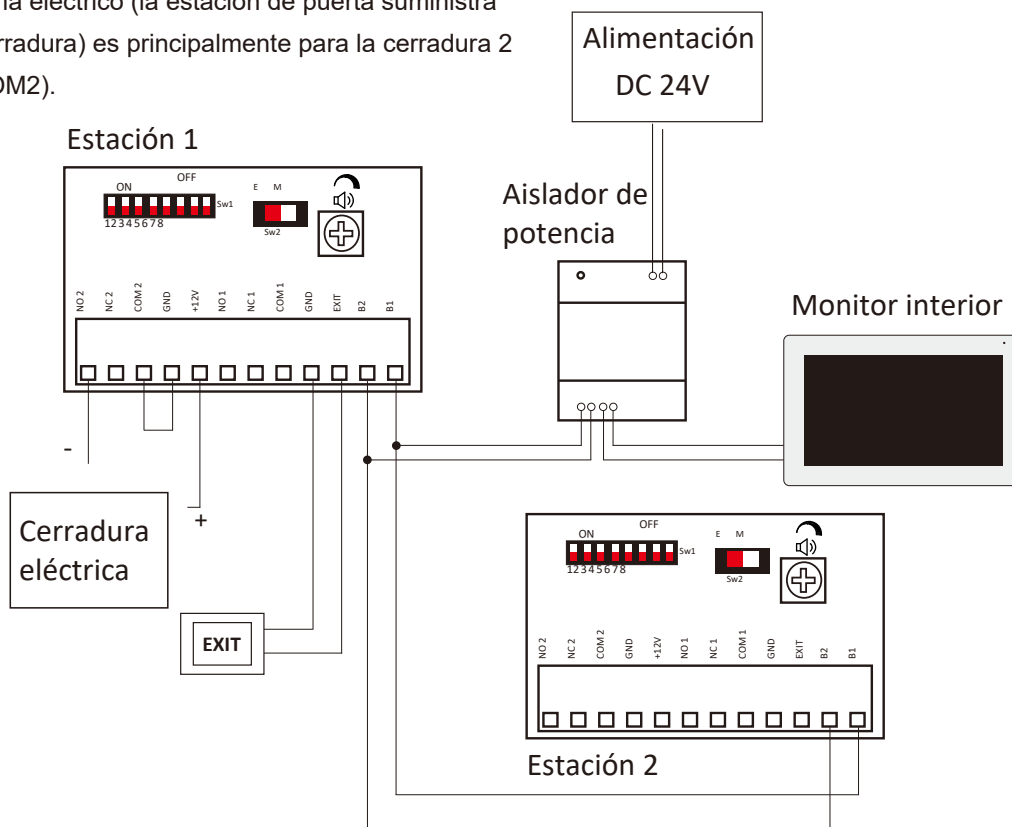
No.	Nombre	Descripción
1	Cámara	
2	Luz RI	IR CUT
3	Altavoz	
4	Micrófono	
5	Placa nombre	
6	Botón de llamada	el botón de llamada es 01. de abajo a arriba, botón de llamada VS número de habitación como se indica a continuación. botón 4: 1-4; boton 3: 1-3; boton 2: 1-2; botón 1: 1
7	Luz de estado	1. Luz encendida cuando se habla 2. Luz intermitente cuando la línea está ocupada.
8	Indicador de desbloqueo	Luz encendida al desbloquear la cerradura de la puerta 1, parpadea al desbloquear la cerradura de la puerta 2
9	Interruptor de dial 8-bits	Ajuste la dirección de la estación de puerta marcando el código, para más detalles, consulte "Tabla de ajuste de marcación del intercomunicador exterior".
10	Interruptor 2	Establecer los tipos de cerradura 2. E= cerradura electrónica, M= cerradura magnética.
11	Ajuste de volumen	Ajuste el volumen de conversación en la estación de puerta.

ES DIAGRAMA DE CABLEADO

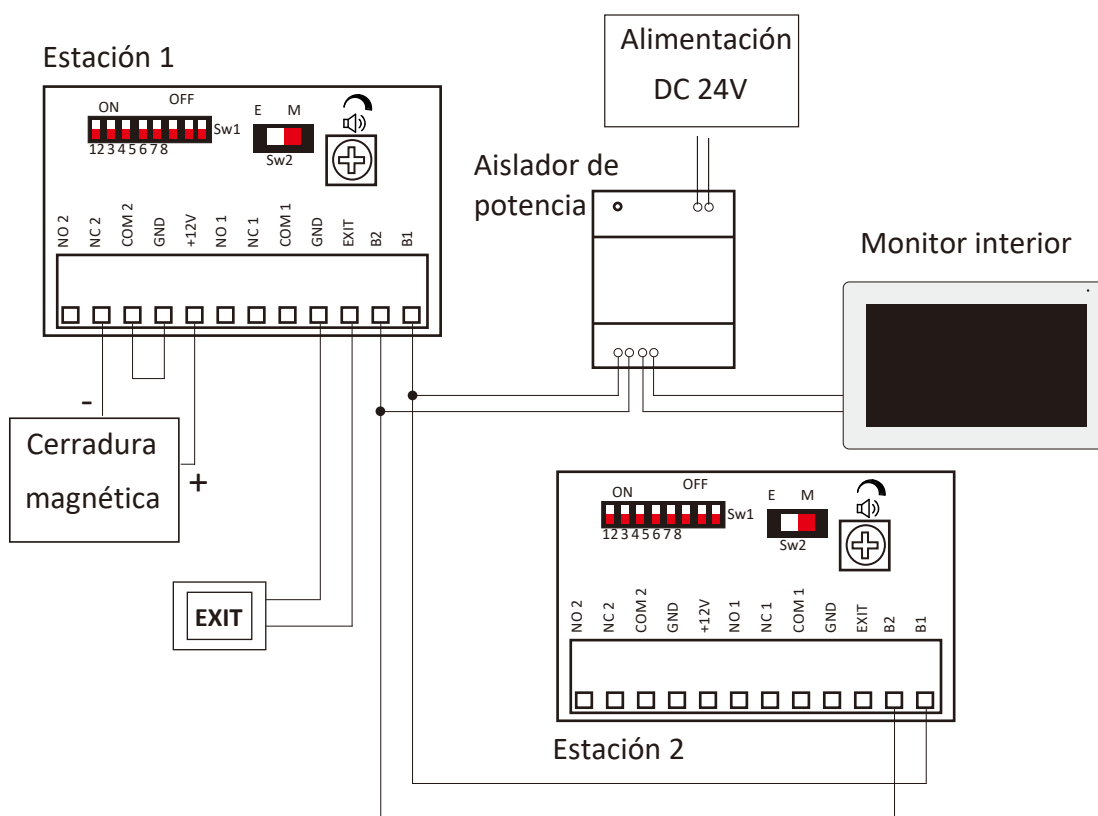
1.Tipo A: Esquema eléctrico (la estación de puerta alimenta la cerradura)

1.1 Esquema eléctrico de la cerradura electrónica

Tipo A: Esquema eléctrico (la estación de puerta suministra energía a la cerradura) es principalmente para la cerradura 2 (NO2, NC2, COM2).



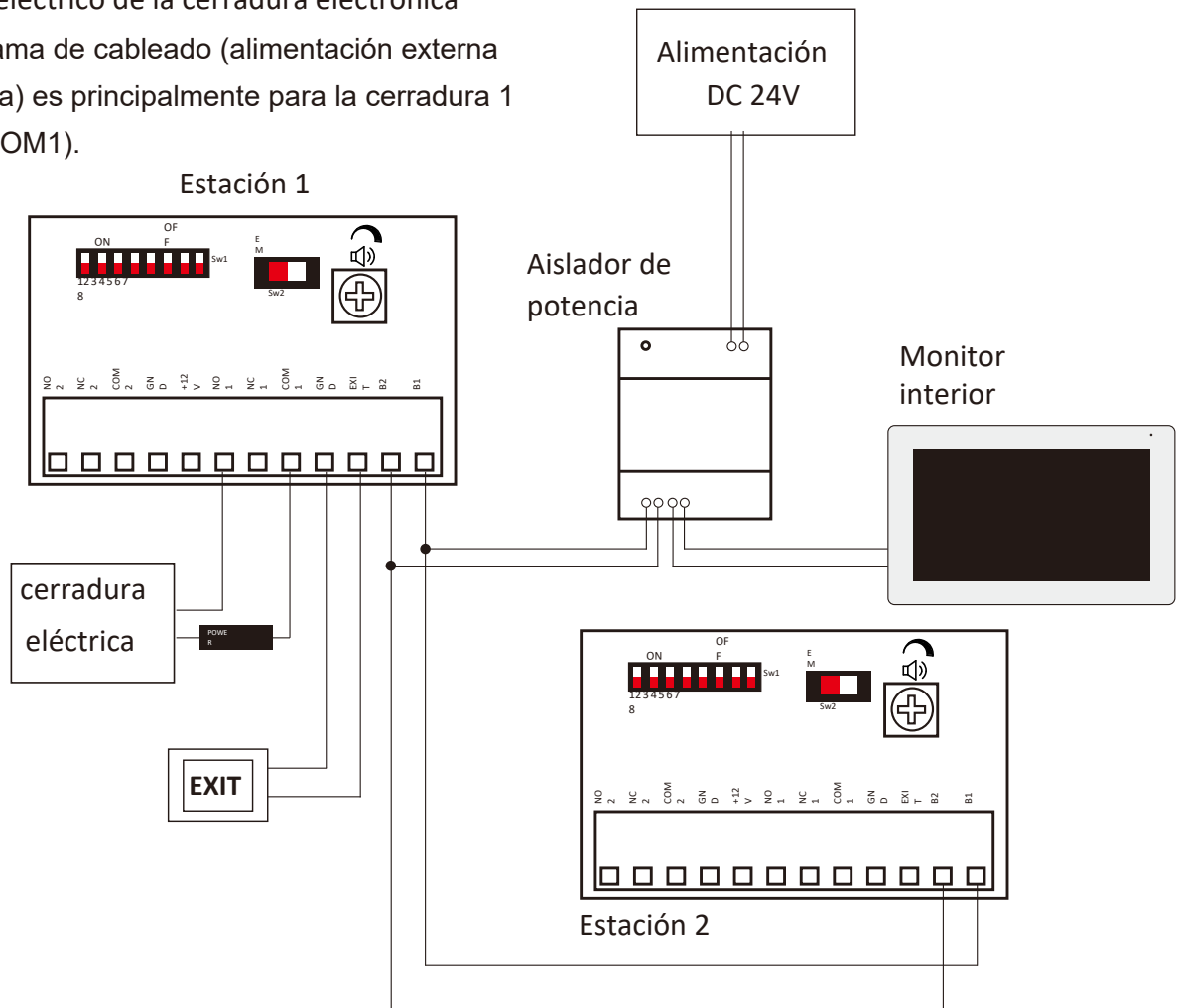
1.2 Esquema eléctrico de la cerradura magnética



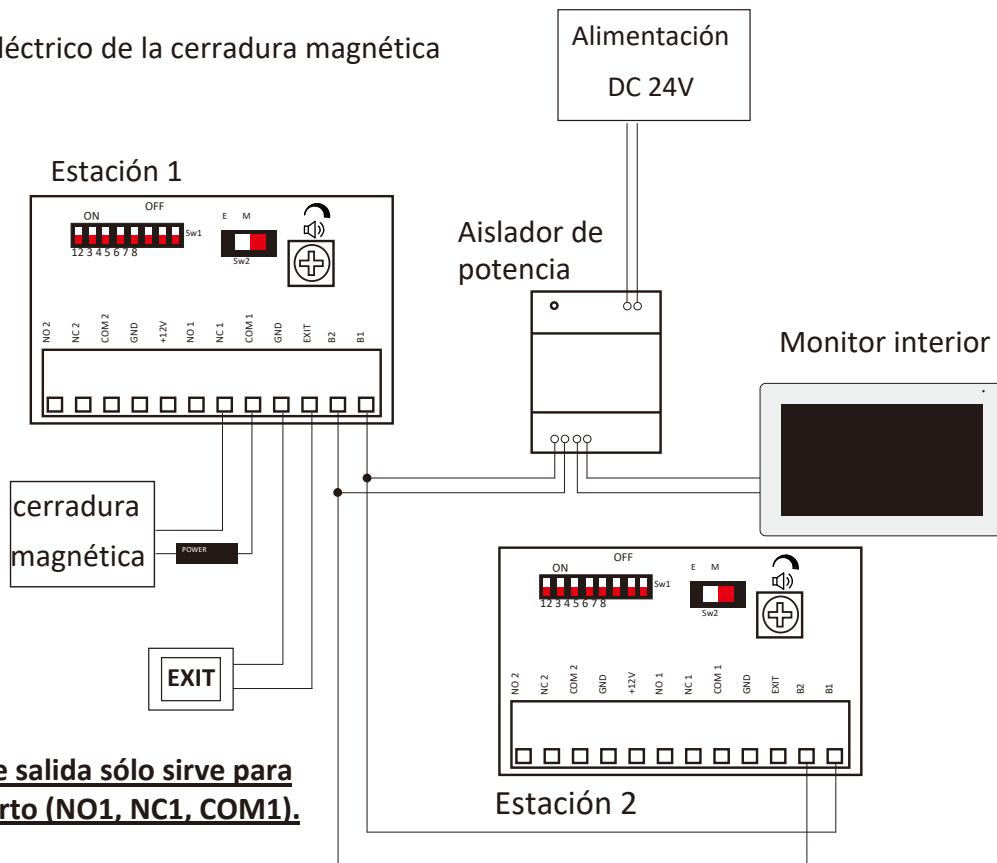
2.Tipo B: Esquema eléctrico (alimentación externa de la cerradura)

2.1 Esquema eléctrico de la cerradura electrónica

Tipo B: Diagrama de cableado (alimentación externa de la cerradura) es principalmente para la cerradura 1 (NO1, NC1, COM1).



2.2 Esquema eléctrico de la cerradura magnética



(3). El botón de salida sólo sirve para bloquear 1 puerto (NO1, NC1, COM1).

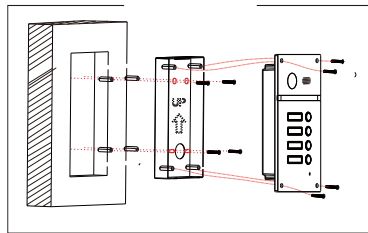
ES TABLA DE AJUSTE DEL CUADRANTE DE LA ESTACIÓN DE PUERTA

Elemento	1	2	3	4	5	6	7	8
ON (arriba)	1	1	1	1	1	1	1	1
OFF (abajo)	0	0	0	0	0	0	0	0
Descripción	1-2	1. establece el número interno de unidades externas, un sistema admite hasta 4 unidades externas. 2. 00= unidad exterior principal, 01= 2ª unidad exterior, 10= 3ª unidad exterior, 11= 4ª unidad exterior						
	3	ninguna función						
	4-5	1. programar el tiempo de retardo de desbloqueo de la puerta 2 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (para cerradura magnética y electrónica)						
	6	1. Ajustar el tipo de cierre de la puerta 1 2. ON=cerradura magnética, OFF=cerradura electrónica (tiempo de desbloqueo=2S)						
	7-8	1. programar el tiempo de retardo de desbloqueo de la puerta 1 2. 00=2S, 01=6S, 10=8S, 11=10S. (para cerradura magnética)						

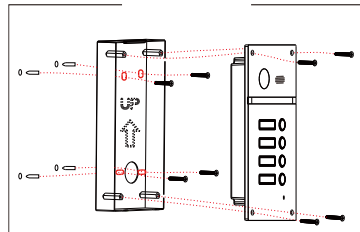
ES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cámara	CMOS Cámara 1/3"
Ángulo de visión	170°
Resolución	800TVL
Visión nocturna	Luz infraroja (120°)
Consumo en modo de espera	Max.75mA
Consumo de energía de trabajo	Max.300mA
Fuente de alimentación	DC 24V
alimentación para la cerradura	DC 12V, 300mA (de la estación de puerta)
Temperatura de trabajo	-40°C ~ +50°C
Humedad	≤95%
grado de resistencia	IP 55
Instalación	Instalación en la pared o empotrada

IT INSTALLAZIONE A INCASSO
EN ANGLE MOUNT
ES MONTAJE EN ÁNGULO
FR INSTALLATION EN ANGLE

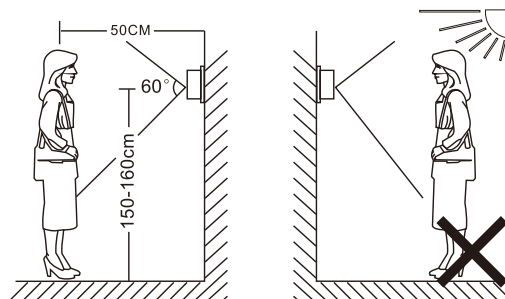
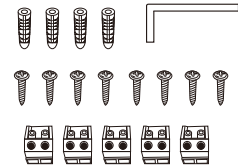
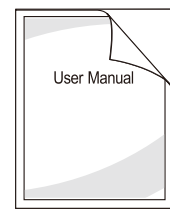
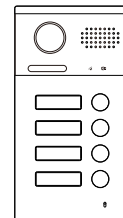


IT INSTALLAZIONE A PARETE
EN SURFACE MOUNT
ES MONTAJE SUPERFICIE
FR INSTALLATION AU MUR



IT ACCESSORI/ **EN** ACCESSORIES/
FR ACCESSORIES/ **ES** ACCESORIOS

No. 1 Pulsantiera/outdoor station/Panneau de commande/Panel del control
 No. 4 Tasselli/Anchors/Chevilles/Tacos
 No. 8 Viti/Screws/Vis/Tornillos
 No. 1 Manuale d'uso/ User manual/Manuel d'utilisation/Instrucciones de uso
 No. 1 Cacciavite/ Screwdriver/Tournevis/Destornillador
 No. 5 Connettori/ Connectors/Connecteurs/Conectores



IT Evitare l'installazione del dispositivo vicino a forti radiazioni (es. ascensori, motori AC) . La manutenzione deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Evitare forti scosse, percosse e collisioni, altrimenti i componenti interni potrebbero essere danneggiati. Non esporre la videocamera per esterni a una luce forte o al sole. Non installare la videocamera per esterni nell'ambiente, ad es. luce solare diretta, pioggia di contatto, alta temperatura, alta umidità, polvere e sostanze chimiche corrosive. Selezionare la posizione più adatta in cui si trova la telecamera all'altezza degli occhi dell'utente. Spegner l'alimentazione prima dell'installazione. Tenere a più di 30 cm di distanza dall'alimentazione CA per evitare interferenze esterne. Tenere lontano dall'acqua e dal campo magnetico.

EN Avoid installing the device near strong radiation (e.g. lifts, AC motors) . Maintenance must be performed by a qualified technician. Avoid strong shocks, beatings and collisions, otherwise the internal components may be damaged. Do not expose the outdoor camera to strong light or the sun. Do not install the outdoor camera in the environment, e.g. direct sunlight, contact rain, high temperature, high humidity, dust and corrosive chemicals. Select the most suitable position where the camera is located at the user's eye level. Turn off the power before installation. Keep more than 30cm away from AC power to avoid external interference. Keep away from water and magnetic field.

FR Evitez d'installer l'appareil à proximité de fortes radiations (par exemple, ascenseurs, moteurs à courant alternatif). L'entretien doit être effectuée par un technicien qualifié. Evitez les chocs violents, les coups et les collisions, sinon les composants internes risquent d'être endommagés. N'exposez pas la camera video extérieure à une lumière forte ou au soleil. N'installez pas la camera extérieure dans un environnement tel que la lumière directe du soleil, la pluie de contact, les températures élevées, l'humidité élevée, la poussière et les produits chimiques corrosifs. Choisissez l'emplacement le plus approprié pour la camera, à la hauteur des yeux de l'utilisateur. Couper l'alimentation avant l'installation. Gardez une distance de plus de 30 cm de l'alimentation en courant alternatif afin d'éviter les interférences externes. Tenir à l'écart de l'eau et du champ magnétique.

ES Evite instalar el dispositivo cerca de radiaciones intensas (p. ej., ascensores, motores de CA) . El mantenimiento debe ser realizado por un técnico calificado. Evite golpes fuertes, golpes y colisiones, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos. No exponga la cámara exterior a la luz intensa o al sol. No instale la cámara exterior en el entorno, p. luz solar directa, lluvia de contacto, alta temperatura, alta humedad, polvo y productos químicos corrosivos. Seleccione la posición más adecuada donde la cámara se encuentra a la altura de los ojos del usuario. Apague la alimentación antes de la instalación. Manténgase a más de 30 cm de distancia de la alimentación de CA para evitar interferencias externas. Mantener alejado del agua y del campo magnético.